

**Unikaliagujuk Nunanik Atilikinikmut
February 14-15, 2002**

Inuin Itanitalikivia

Uvani itun

<i>Huna tahapfumungan atunikakpa nunain atinun?</i>	4
<i>Inuit Itaknitalikijin</i>	6
<i>Humun Katimajumaknik Tahapfumungan</i>	6
Pinahuagaujun	6
Hivumuakhakaujun	6
1. Atiliktuktaunin Kanami Nunain - Maliktaujukhak	7
Atitukain Taja Atugaujut Nunaujani	7
Katimajit atilikinikmun Kanatami	7
Nunain Atkin Nunavumiunun Iluakhagaujukhat	8
Nunatiap Kavaman Havaktitijuk Nunaujalikijimik	8
Naunaijaktauvalikhimaliktuk Nunaujalinik Havaguniania	8
Nunaujakakvik, Kavama Nunavut Pitkuhikinikmun, Ukautikinikmu, Inutukan Inulgamitlu	9
2. Atiliktujakhak Ilipaliajuknaktugun Akukitunik Quebecmiuniklu	10
Atkin ahijitauniaktitlugin Akaugijaugituk.	10
Ahijitautitlugin Atin Titigakhimanin Akukituni	10
Kanugihimaniatauk Quebecmi	11
Quebec Katimajikaknit Nunaujaliuktunik Quebecmi	11
3. Ukauhilikinik	11
4. Ahijiktaunin Atkin Nunavutmi	13
Nunavutmi Nunataknikut Angiutauhimajuk	13
Nutak Maligak Nunavut Kavamata Piligiaga	13
Havakatigiklutik	14
5. Nunaujaliukluni - Ihumagijakhan	15
Nunaujaup Kanugituniaknia	16
1. Hivumuaktaujuknaktuk	17
Iliniaktauninun Kanuk Iligania Tapkuan	17
Atuligakhat Kavaman Nunaujalinikijnut Maliktaujukhan	17
EldersUkauhilikinikmun ukauhitigutlu Inutukan	17
Map production	18
Aulatauiaknit Tuhagauvatliajut Tahapfumungan	18
Ilaa A	19
Katimjaktukhimajut	19

Ukauhiujut Inuit Itanitalikiyinun Atinik Katimautaujukhat February 14-15, 2002	3
<i>Ilaa B</i>	20
Ukua talva ukamautaujukhat iluakhagaulutik atilikinikmu katimajjujunut	20
Pinahuagaujut	20
Hivumuaktaujukhat	20

Piligiakhakaktukut Nunavutmi Itanitalikijitlu tahapna havagujukhaukma Nunavutmiunun. Tahapkuan Nuanait atit havagiuniaknitt atunikakniapkput nunavumun. Peter Irniq, Kamisanaujuk tamna Nunavut

Huna tahapfumungan atunikakpa nunain atinun?

Amigaitunik havakhaktugun, inuin tamakmik ikajuktukhaujut, tahapna atutikamagikman tahapkuantlu nunain atit kaujimajaujukhan, atutumagit tahapkuan nunanun atkin. Mark Kalluak

Tahapna atiktuivaknik nunanik hivunikhamun atunikakmat nunaujanun ilijaujukhanun taunaikhimavakman kaplunanik atitutaumajut tahapluan inuktun atkin atugauhikhutik , tahapkuan inuinaqtun atin atuktauhiukhutik atiktaumajun kangagaluk. Uktutitigilugu Frobisher Bay, tamna atigijaujuk kaplunamun kinikhihimajuk nunanit Northwest Passagemi. Kikitalukmi tahapkuan atikaktun, tununikmily hinanitutlu nunain – tahapkuan tagiup akianigatunun atiliktuktaumajut. tahapkuan “atuktauvaknikuin” arviniaktinun Nunavutmi nunain atiliktaukatakhimajut nunaujanitun. Kihimikli, Inuin tahamanikalualtitlugin Nunavumi, Inuktun atitukain nunaujamigimata.

Inuin Itanitalikijin katimjin atukpaliatitinalimata atinik Inuktun nunaujamun ililaujukhani Nunavutmi.

Tahapna Inuknun kaujimajaujuk, amigaitukmata nunain atin inuktun. inuin tahapkuan atikhikatakhimamata nunanik najuktamikni angaunahukvigivaktamikni nunamipakvigijaitlu. Tahapkuan inuktun atitukain pitkuhikmun atajukmata nunain inuknun atuktauvaktun. Naninin nunain atukhutiku atiliukatakhimajain, kanugituninun atukhugin atiktaukatakhimajun angunahukviujut, kanuklu atanaknia hukum maliktauluni, ataknaginitlu tahapkuanlu tikmianun najugauvaktun nunan, imakatiaknia ahiakaknialu piguktunik. Nainaklugu atiktauvaknimata kaujimajauniaklutik nunan, Inuin ilitugihimajain maliktaulutik . Humitaginik ukakhimajut, ahiniklu kanuk angutikhakaknia maliktumi, humilu angutikhakagiaganik. ivaviuvaktutlu tingmianik. Amigaitun inuktun atkin tahapkuan, ilihimajut tahapkuan inikniknun naunaiktaujakaliktun nunalikni tamaini.

Kangikhinik takupluku kikiktain.. takuplugitlu tahapkuan kikiktain atiliktauhimajuj Buttress Islands. Tamna inuknut atiktaumajuk Tulukkaamint. Taman atitimajuk tapfumungan kaplunatun atikmik atugaulikhuni Tulukkaat ahijiktaupluni kaplunatun Buttressmik kikiktak .. tahamna piplugu tahapkuan inuktun atin ilijaujukhan. Peter Irniq

**Ukauhiujut Inuit Itanitalikiyinun Atinik Katimautaujukhat
February 14-15, 2002**

Amigaitun atkin ahiagautaumajun atutaumajuk 20-gijaini pigiaktumi, tahapkuan inuknun atiktuktauvakhimajun tigumiagaujukhaukmata. Inuin atipaknikuin tahapkuan havijauhungumata puigutaulutik. Tahapna taja atkitaujukhaulituk titgaktaujakaliktun Inuktun nunaujamauktaulutik tahapkuan kiguvakun ilihimatiakuplugin tahapkuanlu kangagalukmun atutauginakuplugin inutukapta ilihimanit atuktaulutik.

Uvanga takuhimajunga atikmik tititauhimaniaalu Imaqtuuq, tamna tukia imagiaktuk, Imaqtuuq. Tavani nunakakpakhimajugun angijukakalu nutagautiluga takuhimaliktagalu tamna kanitukun tapaungakhimagama. Tamna kingaupluni "puktujupluni kingak". Naujani malgunik inuknik tahapfumungan apikhikhimajunga hivulitianik ahinikluilihimatiaktunik apikhilugin tapkuan Naujaani. Tapfuma atia "Imaqtuuq" nuna tamna. Nunaujaliuktin ukautikakhimajut tapfuma atianikImnagmik atilik tamna kingak. Tahapkuan naunaiktaujakaktut ukautikun "namaktumik" tanatiak atiliuktaujakaliktun.. tukikakmata atitaunikminik..

Peter Irniq

Inuit Itaknitalikijin

Tahapkuan Inuin Itanitalikijin ilijaumajut 1994-mi nunanaknikun Nunavumik angiutaumajumik talvani 33 34-lu, kigatuiniaktun inuknik nunamit pitjutikaktun kihutakaknitunlu itanitanik. Tapkuan katmajin katujikatigiguvun nunataknikut iluakhagauhijamajut itanitakakviuplutik atiliktuktaumajut.

Havaktiujut Inuin Itanitalikiviani hitamanik katimajikaktun, Tamna atauhik ilat tikuaktauvaktuk nunalikni avikhimaniatigut katujikatigikun, tamnalu hitaman tikkuaktaumajuk Nunavut Tunngavikunun. Ukuan talva katimajin”

Atana , Luke Suluk (Arviat)
Tungilia huli taijaumangituk
Manilikijia/titigaktia Vivienne Aleekie Aknavigak (Iqaluktutiamin)
Katimaji, Appitaq Ennuaraq (Mitimatalikmn)

Ukuatlu tapkuan itanitalikijin havaktin

Tukimuakajia, Archie Angnakak
Tititgavikmi ikajuktian , Sheila Oolayou
Aulatijian titikivikmi, William Beveridge
Itanitalikinikmun aulatijian , Lynn Peplinski

Humun Katimajumaknik Tahapfumungan

Tahapkuan atkin nunaitlu tukikakmata, kihunin atiktauvakhimanin. Atikautuinaugapta ilihimajugun. Atikpun tukikaktun tahapkuatlu atkin titigaktauhimatiaktukhan. Inuin tukikaktumik kihumilikan ativakmata atijagagamik.

Peter Irniq

Pinahuagaujun

- Tuihimanatitiaklugin, Nunavutmi tahapkuan atkin, ahijitaulutik.
- Kanuk aulatauniaknia atugauluni atiginiakta – atiktauhimania atuklugu nakujumik.

Hivumuakhakaujun

- Ukamautaukatakuni nunaliknut angigaulunilu kanuklu tamna nunaup atia ahijitauniaknia ukaktauluni.
- Kanuk tahapkuan tamakmil havakatigitianiagiagita (katipaklutik, kaujimajaujut ukautigilugin, tuhaktaujukhat, manikaktitaulunilu ahitlu)
- Iitagijauhimalutik inuin hivuliujaujukain (Nunalit apikhimajaukaktitlugin tapkuan takulugin katimautauhimajun Inuin Kaujimajatukaini 1998-mi,

Nunavutmi Inuhilikijikun titigakhimajain tapkuan kaujimajatukan malikhugin inuin atikaktivaknit maligaulutik). Hulitak, tahapna atiginik atutautitivaknik taja havagujukhaulituk.

- Kanuklu kinikhikniakpan kimigujauhimaliktuniklu kanuk atulikniakan.

1. Atiliktuktaunin Kanami Nunain - Maliktaujukhak

(Tapkuan katitiktauhijumajut Randy Freemanmun, Nunaujalkijivinian nunatiap kavamata)

Atitukain Taja Atugaujut Nunaujani

Atgagun amigaitut kangihimiktun amigaitun umian Inuin Nunata imagut umiaktukpakhimalkmata. Tahapkuan umiaktuktin atikatugalanik atitukatakhimamat Inuknik apikhigilutik nunakaktunik tamani. Hulilu, tahapkuan kaplunat tahamugakatakhimajut inuknik apihikatakhimaimata. Ihumamiknik atituvakhimajut kaplunat. Amigaitunik ukiunik, nunaujaliukpakhimajut Kanatup ukiuktaktuani tamakhimajunik atiktaukatakhimajut – atigigitainik atikatakhimajut nunakaktunun inuknut ilitugijaumajut tapkuan.

Tahpnatauk ukautiginuagumajaga tahapkuan kaplunan nunatinuakpaktun kujanaktugaluin Inuknik ilakatakhimajut hamugagagamik (tahamungakatalihakhutik kapluna) Naunaituk tukihumakatigiknik naunakpakhimajuk... Tukihimakatigitiaknikmik kanuk ihumakagiakhaita. Taikaninigumali, ahianigahimalunga nunaup, nutaniklu angijumik tapkuan takuvakhimajut, uvapnutlu, ajuknagunaujuk.

Mark Kalluak

Katimajit atilikinikmun Kanatami

1867-mi Kanataup kavama tapkuningan iluakhaihimajut Nunain Atinun Katimajinik, tahamani Kanatami, tahapkuan atauhikmik atukpalikuplugin atiknik. Tapkuan katimajiulikhimajut nunalanut atilkijiuplutik angiktiulutiklu.

Tahapkuan atkin pijaumajut tapkungan katimajinun kimigukatakhutik nunaujanik itanitanik nunaujakuumajunik umiaktukpaktunun. Katimajit katikhuivakhimajut pigiaklugu atgagua 1867 tapkuatlu atiliktutaumajut katikhiktauvakhimajut.

Taimangan tahapna pigiaklugu, tahapkuan kitulikan ikpigikatakhimalkmata nunain atiliktuktaumanit tahapkuan tamakhimalkmata. Tapkuan pigiaktitaulikhimajut 1910 1920 lu. Tahapkuan maliktaukatalikhimajut ilain inuktun atiin titigakhimaplutik nunaujani takivalagijauplutiklu, taitiakniklu ajugijauplutik. (Ukua ukautikilukit Mingo Lake, Sylvia Grinnell River) tapkuatauk talvunga ilijauhijumajuk akaunikhakun tajjauvkuplugu atugaulutik nunaujait. Atikaktugaluaktulugin Inuktu ahinik atiliktauvakhimajut, uktutigilugu Kuukjuaq River tajjauvaktuk “Angatakjuak Kuuk”.

**Ukauhiujut Inuit Itanitalikiyinun Atinik Katimautaujukhat
February 14-15, 2002**

Tahapkuan atilikinikmun katimajin katikhiihimajut Kanatamiunik unataktuktilugu hivulikmik aipaniklu tukutauhimajut. Tahapkuan nunaujalikuktin ahinik atilivakhimajut, inmiknik piplutik – apikhiktaunatik tahamani Inuin Nunakaktun humik atikagiagininik. Tahapkuan tahamani havaktun ujugakhiuktin nunaujalikuktin kiniktitlu namnik atikatakhimajut “titiktaulutik atimataguk” nunani tahapkuan pijauhijajut tapkuan nunain atinun katimajijajut.

Nunain Atkin Nunavumiunun Iluakhagaujukhat

1961-mi , kanatup kavamait iluakhaihimajut atilikinikhamik. Kihianiklu, kanatuup nunatiap kavamainik piligititihimajut, tahapkuan inuin ilitugihimaitumik, tahapna akaungiliugutaulikhimajuk ukiungini 1970 1980-niklu tahapfumingan inuin ikpgilikhimakmata tahapfumingan. Taimalu 1984-mi, tahapfumingan Kanatami gavamaujut anghimajut tahapkuan atilikinit nunatiami iluahagauniaktitlugin.

Ihumagihimajaka tahapfumingan atilikinikmun kanuklu atuktauvagiakhakin tapluan nunain havikunagit... tahamna ikpigijaga atupakaptigu tahapkuan atkin inugutigilutigu ukauhikun ilitkuhitkutlu tahapna inuhiptini.

Lori Idlout

Nunatiap Kavaman Havaktitujuk Nunaujalikijimik

Tamna Randy Freeman havlikhimajuk Nunatiap kavamani 1985-mi iluakhainiakluni Nunaujalikinikmik Yellowknifemi. Ahinilu (Ontario Quebeckmilu) avatinik 30-niklunit havaktikakhimajut tahapfumingan nunain atinik katikhiniaktunik atilu ilijauniakninik, tapkuan Nunatiap kavamain atuhikmik havaktikalikhimavut katikhiniaktumik 1 milianik kmaniknik atukhimajut Nuantiami Nunain atinik katikhijumik.

Havaktikatiaginikmun nunaujalikijut titigakviani tahapna aulatiaguikhimakmat tahapkuna nunain atin iluuakhagauliktuni. Ukiunik kulinik 15 20 tausatlunit atit katikhiktauhimajut nunaujalikijiup titigakviani. Tapkuan ilain, tahapkuan havaguvakhimajut, amigaitumagin atin pijauhijaju Kugaruk, Talurjuaq tahamangatlu Igloliup ilanik nunata. Ahitauk tahapkuan nunain atin Nunavutmi pijauhijajut takukhauhimaitut Nunavut nunaujani tapkuan kavamain kanataup nutanik iluakhaihimaginun nunaujamut. Tahapkuan nutan nunaujain hanajuahimaimata 15-nut avatinutlu ukiunun ilakakhutikluunit.

Naunaijaktaualikhimaliktuk Nunaujalikinik Havaguniania

Havagutikhanik pitakalikman tahapkuan iluahagautiagunaliktun – takuhaulikniaktutlu tahapkuan nutan “nunain atit” takuhaulikniaktun; imanaiman, atitukain nutaguliklutik hatkitaunit. Kanataup Kavamain piligiakliktun nutanik nunaujanknik hakitauvakniaktunik nunaujanut takuhauvaklutik kagitaujakun. Kagitaujaktigut tahapkuan hatkikpakniaktun ubluitlu titigakhialutik atkitlu takukhaulutik ublumimun maliktumi.

Ukauhigijumajaga tahapna tahapkuan ilihakvikni atkin Nunavutmi iliniaktauvaktukhat iman pilugu. Uatiahak, ilanapnik takugama ikaliahimajunik Nattiligaarjukmi nunagihimajapni. Imana ukautijara, Una humik nuna atikaktuk, ilihimaviuk? Tukia

**Ukauhiujut Inuit Itanitalikiyinun Atinik Katimautaujukhat
February 14-15, 2002**

ilihimajaga tapfuma, nuna tahapna kanugitujaga ilihimaviuk? ukalaktuk, "Tamna tukiani atikaguiktuk. Tamagikutikaligapta atia kaujimagikalualugu humagituk" Uvamnun ihumajnga, tuhaguminaktuk tahapna... tahapkuatli ukpiginakataktukhaungikaluakmata ... tahapkuan kiguliginiaktaptinut ilitugijaumajukhaugaluakmata Nunavutmi.

Peter Irniq

Nunaujakavik, Kavama Nunavut Pitkuhikinikum, Ukautikinikmu, Inutukan Inulgamitlu

Ukauhilikijitkut havaktikaliktun nunuajalikijimik Nunavut Kavamani. Tahapkuan tuhakviuvaktulugin nunalit tahamani, ukauhikmik ilihimajut, ilihimajut nunamik, inutukanutlu ukamakatakniaktun angunahuktinklu, havakatakniaktun nunaujalikinikmi, tuhagakhanik iluakhaivaklutik, tamakhimaitumiklu titigakatalugin. Tahapkuan kamagijaunian nunaujalikijimun atiliuktauvalianiaktun.

Malilugu kanataup kavama, tahapkuan nunalanut atin takukhauvaknialiktun kavamakun nunaujaini kanatauplu titikakutaitigun takukhauvaklutik.

Ukamautautilugin tamagikutin...ihumalitauihimagapta tahapfumungan Inuit atukpaligaitigun angunahugiagagamik....nakhakpaktut....(ilanik) inukata iluakhaivaktuk atugaujuknaktunik kanugiligaktukanikan. Tuktunik pualuknik kamikniklunit...tanma uktutigilugu tamagikutimik atuknik tahamnatauk ihumakhaujuk imanailikman... tahapkuan pigikatagihimajagaluakut atukpaligaptigu...ukautikakniaktumi humitahavit..tahapkuan inuin inminik hagimagijakakmata kaujimatiarlutik tahapkuan nunain humitakhaita. Tahapna kanugigitugaluak kaujimanivut malikatagakhagigaptigu. ..Tahapkuan atukatakhimajatukakut tigumiaginaktakhavut nutami inuhikalikpaliagaluakluta.

Mark Kalluak

2. Atiliktujakhak Ilipaliajuknaktugun Akukitunik Quebecmiuniklu

(tapkuan maliktaujut titigagauhimajut Chris Douglasmun, ukauhilikinikmu katimaji tamna)

Tahapkuan nunait atkin – kanugitutuinautlu ukauhit katitpatliamata, maligaitlu maliklugin. Kapluna tahamunga ukiutaktumun tikikataliktuni, niuvikatalikagatiklunit nanisikataksimavut "nunajuamik nutamik" atiginik titigakpalikhutik. Tahapna nakugiktumagiukatakhimavuk atigigitainiklu atikhivalikhutik ihumagijainakminik taivakhugit, amigaitumagiknik hilakjuami nanailiukpakhimajut. Tahapkuan kaplunat Ireland mik pihimajut, taimana atiliktuivakhutik; tanailiukpakhimajut Africami, Australiamlu nunanilu ahini amigaituni.

Tahapna atiktuivaknik nanituinak nunanik atuktauvakhimajuk ihumagijamiknik. Taima tahapna pitjutigiplugu Nunavumiut nanminik iluakhaigumajut tahapfumingan atauhikmik nipikaklutik. Amigaitukmata ukautit Nunavutmi, atauhiugaluami nunalani atjikigitunik ukauhikaktun. Uktutigilugu, Kitikmeotni titigauhit namaluagikaluakmata inuktun; kihimik tahapna asijiknia ajuknaktun inuin nunakaktun tanaitumatinagin.

Atkin ahijitauniaktitlugin Akaugijaugituk.

Katimanik tahapna ukaktauhimajuk ukalimagakni takulugu (ila talvani Cmi) tahapkuan ahijitaulikuni South Africami. Tapna taigulugu imana ittuk: Tahapkuan titigakgauhimanit ahiaguktilugin: South Africami Nunain Atinik Ahijitauniaknia. Tahapnatauk naunaigutauvuk tamna uktutigilugu atia Frobisher Bay ahiaguktauhimakman atimagianut utiktitaupluni Iqaluknut, tahapna inuin nunani ihumagijauvakhimajuk kaplunatlu nunani Kanatami tavanilu tagiup akiani ihumagijauhimakmat iluarijaungiluni kaujimajaunianik ahivaigunakman. Tahapna atuktaujagiakaknialiktuk tahapkuan atin taijaujuhiuvaktun asijitugaulutik.

Ahijitautilugin Atin Titigakhimanin Akukituni

Tapkuan nanminik kavamatakaktitlugin, ihumaliugutauhimajuk tahapna nunain atkin tahapkuan Kallaalisuut - tahapna Danishmiunun iluakhagauhimakman kaplunanun. Katimajikalikhutik tapkuan akukitumiut, atikaktumik Nunait Aqqinik Alajannisaqtuti tapkuan katimajin hitamanun agagunun iluakhakhimajut talvangan kavamanigakhutik. Tapkuan katimajin angitauhimajut angituniaklutik nunain atkin asijituktauliktilugit, taimali 26 tausaniq nunanit inuktun asijihimaliktun tajamun.

Tahapna atukhimaja atiknik asijiktuinikmut, ukauhikmitun, Akukitumili, aulatiaktuk tahapna. Tahapkuan nuanlikni kavamaujut nunamiknik atinik utiktitikatakhimajut, Nunait Aqqinik Alajannisaqtuti ihumaliukhimajut tahapkuningan ahimiknun atiliuktauhimajunik iluakhainikmik atuktauluni Nuukmiut ukauhimagia. Tapkuan inuktun atinik utititigiplutik, nunaujamutlu inuktun ilijauhimajut Copenhagen kavamatikut, talvugalu akukitup nunaujanun ilijauplutik.

**Ukauhiujut Inuit Itanitalikiyinun Atinik Katimautaujukhat
February 14-15, 2002**

Tahapna Akukitumi iluakhagauhimaguk atjigiluagitagaluananik Nunavutmi atugaujunaktuk, tapkuan ahijituijunakmata iluakhagaujunahunilu kilamikun. Danishmiut atiin, atutaukatakahimagaluin, kihimili Akukitumiutinak atkin atugauliktun inuktun.

Kanugihimaniatauk Quebecmi

Tahapna atjigiluakhimagita atigijaujun nunanun ahijitauilugin Quebecmi tahapkuatlu Akukitumi pivalakhimagitut. Quebecmi, kihimi tapkuan atitukaili atuktauhimajugaluin. Kihimi kaplunatubalaktuk ukahimahimakmata, ihuillutakakluangitugaluitli. Taimanatainaktuk tapkuan, tamankmik nunaujut Nunavutmi ahijitauhimalikmata kaplunatuktumik Frenchtutulunit kihimili tahapkuan inukakatakahimanit maliktaujut pitkuhit atugauplutik akunimagik inuknut najugaukatakahimagut.

Quebec Katimajikaknit Nunaujaliuktimik Quebecmi

Tahapkuan atiujut Quebecmi, katimajikakhimakmata nunaujaliuktimik Du Quebecmi, kimigujaukatakahimagut atin kanuklu ahijiktaunikhain ihumagijauplutik. 1980 pigialihaktilugin avatin maluguknik havaktikakhimagut, tahapkuningan atiknik Quebecmi kimigujinik. Tapkuan katimajiujut kimiguvakhimagut atiknik tamainik tahamani, inuin kaujimanit tahapfumungan atugaukatakahimagut "kaujimajigijauplutik" nunata haniani nunaliujut. Nunaliujunilu katimajikahutik tahapfumungan tapkunungan nunaujaliuktimun kimigujakhanik tapkuan nunaujamun titigakpaliavaktilugin.

Tapkuan nunaujaliuktun malikpaktun inuin ihumagijainik, kanuklu nakujumik titigaktau jagita tamankmik nunalit - tahapkuan tamankmik ilitugijauhimagut Cree, Inuit Frenchlu uvalu kaplunat. Ukauhilikinirmut katimajikakhimagut tahapkuningan atiknik kimigukatakun atkutinin, akhalutinun atkutit, kikiktain, minguihikvit imakaktutlu nunait.

3. Ukauhilikinik

(ukua tunijauhimagut ukauhilikijinin kamisanaujuk, Eva Ariak)

Tahapkuan ukauhilikinikmu pitjutikaktun. Tamna kigulikpak piligiaguliktumi, atkin tahapkuan nunaujamuataliktilugin iluaktumik titigauhikmik atugumahimakmata, tahapkuan inuktun titigauhik inuinaqtutlu atugauniaktumi, tahapkuatlu tamaktikhimagut iluakhagaulitik atkin.

Ukauhilikijiujut tapkuan pigiahtitauhimaju pigialihaktilugit 1970. Tapkuan ukauhilikijit, inuin nunainun ulagakatakahimagut takuvakhutik Inuknik, tapkuatlu ICIkun atukpakhimagut titigauhik atugauplutik - kaplunatun titigauhik inuktitutulu. Tapkuan nunakaktun ukauhitigut atgauplutik Nunavumikunut titigakhamanit illuaktukuplugin.

Kanugiliugutaujukhak

- Havaktikakatakahimagut inikniknik atinik titigakpatliahimagunuk kaujimatiaktunik ICIkutlu titigauhikmik iluakhakhimajanik inuktutlu titigauhikmik atulutik.

Tahapnatauk ila, tamakhimanit tahapkuan kimigujauplutik tahapkuatlu nipiliugauplutik nunaguamut titigakhimajutigut ilijauniahaktilugin; tahapna aturtumagiuvuk ukalimagautiakakhimalutik nunaujanut ilijaunikhait, kaujimajautiaklutik ukauhikun namaktukun titigakhimakuplugin, atilu tahapkuan namaktumik titigakhimakuplugin.

Maliktaujuhak

- Atiliuktauhimajut ajuinikaktun, tahapkualu ilaujumajut titigakhimalutik. Atauhiugitumik ukalimaktikakhutik atit tahapkuan namaktumik ilihimajaukuplugin akaunikpamun ukautimut, tahapkuan nunaujanunt ilijauniaktilugin.

Ahiatauk tahapna ukautauhimajuk atjikilikhimajumik ilanik pijauvakman:

*Ilitugihimajuinaugapta tahapkuan ukautit atjigigitut, kinalika Qamnituaqmiutaq ukauhik atukluku atjigiluagitanili aturpakmata Arviatmiuk imana ukaktuk "juaq", Qamanituaqmiut "tuaq". Tahapkuan nunalikni ukauhit kimigujautiatukhaujut. Nunalit tahapkuan apikhiktauvaktukhan tahapfuma kanuk atugaunianik.
Luke Suluk*

Kanugiliugutikhan

- Titigakhimajumik pitakaktukhak nunaujani, hatkitaujagagata, nalianik inuin ukauhinik atugiamiknik titikhimaluni. Atuhiungitumiklu tamna nuna atikakan, tapkuan tamakmik atigijain talvunga ilijaulutik.

4. Ahijiktaunin Atkin Nunavutmi

Atauhikmik uktutikaklunga. Niuvikhimagama ukalimagakmik titigaktauhimania Winnifred Marshmun atikaktuk "People of the Willows". Inuktutlu "palliq" tamna panikhimajuk kijuk, taikanilu Magoosemi tahapkuan atugauvaktun.... Paalliq, tamnaliPaallirmiunik pijauhimanahugijaga. Ulumimutauk, atjianik ukagahuakhimajugaluak, Taikani tapkuan kuukmi nunakaktun. Taikani Paallirmiunik taijaukmata tapkuan.

Mark Kalluak

Tapkuan Nunavut Kavamait piujnaknikaktun ahijijami nunait taijaujuhinik ilakaklutik Itanitalikijinik Inuit ukaktauhimajuk nunataknikun nahautani 33, ilani 9.

Nunavutmi Nunataknikut Angiutauhimajuk

Maligata 33 Ilaa 9: Nunain Atin

33.9.2 Inuit atukatakhimavut atjikigitunik nunaujunik humilika, nujanik naunaiktauhimajunik. Tapkuan kimigujaujukhain katimajinun kangatuinaklu inuktut atkin utiktitaujukhat maliktauluni tamna 33.9.2 maliga talvani nunataknikmi.

33.9.3 Tamna kaujihaktaunia talvani atiujuuni nunani nunataknikut takukhaujuk Nunatiaplu Kavamanut kimigujauhimajuk 17.03 nahautani nunaujani atinilu nunalat ubluani may 28, 1990, maliktaujakaktuni tahapfumungan katimajini ihumaliugutauniaktuni.

Inuin Itanitalikijin katimajin pinahuaktangit maliklugu tahapna nunataknik, pivaliatitiniakman kimigujaunikanik Inuin nunaita atitukainik Nunavutmi, Nunatiap Kavamata tahapn iluakhakhimaja maliktauluni.

Nutak Maligak Nunavut Kavamata Piligiaga

Tapkuan Nunavut Kavamain taja iluakhaikmata nunain inuktun atugaunialiknik malikagut kihianik ingigajukhaukmata, tapkuan tajamun ahijikpatlahimagitugaluin maligauvaktumi B-mi. Katimanikut ukautaukatakhimajuk tapkuan kavaman ukauhilikijit nutanik nunaujanik hatkitiginialiktun inuktuktunik. Ilain huli kimigutaujakaktun imatun:

- Tahapkuan ilain ukauhiuvaktut nunaujani atugauhuiklutik. Ukautit imana itun "tahik, kuuk, kikiktanlunit" tatja titigaktauhimavaktut tukiliukhimaplutik. Ilauluni tukia kaplunatun ukauhiagun. Imana tamna uktutigilugu Qikiqtarjuaq imana tukikakman "kikiktakjuakmik".

**Ukauhiujut Inuit Itanitalikiyinun Atinik Katimautaujukhat
February 14-15, 2002**

- Ilitugitiaklugu tahapna kanugitunia tahapkuan titigaktauhimaliktun amigaitun atin. Imanatun, ilait tahapkuan atin aujainakutguk ilain taijauvawkmata. imanatun - tahapna hikujituk ukiungugaluaktumi, ahilu tahapkuan tahapfumunga taimana iligauktun.
- Atin nunalit ukauhit atuklugin ilijauvawklutik
- Atin Inuin ukauhit atugautiaklutik titigaktauvawklutik
- Atin inuin ukauhitigut ilijauvawklutik humiutaunit maligaulutik
- Hapkualu ilaulutik:
 - Tahapkuan atin maliktukhaujut humininik, imakmi kanutigilu nunauliknit kaujimajaunia nunaup atugautiakluni. malitiakluni tahapna ukpiknikun, ukauhitkun, pitkuhitkun kaujimajauniginutlu Nunavumiunun tahapkuan.
 - . Inuit nunaujalkijin nipiliukataktukhan, tigumiaginakniaknikmun inutimut. Inuit ukauhit nunaujani atugautiaktukhaujut Nunavutmi.

Havakatigiklutik

Katimavaktut ukautiakpakmata kanuk tahapkuan piligiagianinik. Jason Akearok umajulikijinigahimajuk apikhukpaktuk inikniknik havani atukhugu tahapkuningan inuktun atijunik nunajunik katikhivatliakluni. Ahilu tanatauk apikhinikut ilitugivatliavaktun tahapfumungan.

Maligaukujaujuk

- Ihumagijaujuk tahapfumungan atit tahapkuan katikhililugin, apikhiknikun, iluakhagaulutik hatkitauletiklu akaujumiklu aulataulutik. Imanatun, apikhiknikun tahapkuan katititauvaliklutik atin tahapkuanlu titigaktauvatliatiaklutik, atutiaklugin tahapkuan inikniknik tuhagauvaliajut nunaujajmun ilijauniaktun.

Tahapna ihumagijaulikhimajuk tapkuan Kanatup Kavamain tahapfumungan pigialiknimata 1970 pigialigaktuni tikitlugu 1980-nun manikaktitaulikhuni tahapna iluakhagauniaktuk. Nunavut ilauhimaluagimat tahapfumungan, taimali niguaktauhimajut ukapaliavaliktilugit ilauvaliahimaliktun nutamagijujumi talvani nunami kavamakaliktumi Nunavutmi.

Atugaujukhak

- Dicapami 2001, katimajaktukhimajut tahapkuan nunaujalkijijun Iqalukni tuhaktitauhimajut kanaup tapkuan kavamain ilauniaktun Nunavumi nunaujalkitilugit amigainikaktunik 1:150,000 kanatami tamani nunaujalkijit tikilugu piligiagunaiktun 2007. Naunaiktuk, tahapkuan nutan nunaujain Nunavumut ilingajut hatkitauniaktun kihiani titigauhikmik akaujumik tamkakhimaitumik atuktilugit. Tapkuan Kanatup Kavamait iluakhahimajut nutanik nunaujajnik Nunavumut hatkihiniaktun.

**Ukauhiujut Inuit Itanitalikiyinun Atinik Katimautaujukhat
February 14-15, 2002**

Tapkuan Nunavumi parnaijiujuin titigakhimajunik pitakaktun nunanik atuknikut, tahapkuan nunain atkin katitiktavakmata, atunikaktukmata. Tapkuatauk Nunavutmi paknajint hivuliktiuniaktuk tahapfumungan nunain atita katikhitaunitnut Nunavutmi.

Atuktaujujkhak

- Iluakhailutik atiklinikhamik katimajinut aulataulutik ilakaktaklutiklu ikajuktukhanik Nunavumi tahapkuan atkin kinikhigautlugit Nunavumi. Inuit Itanitalikijin piligikatikakniaktun tapkuningan.

Katimanikmun ilaujut ikitutaulutik katikatakthemajut ilauplutik tapkunungan katimajunut.

Ukuan talva ihumagijauhijumajut:

- Inuit Heritage Trust, Inuit Itanitalikijit katimajit,
- Nunavumi Parnaijin,
- Nunavut Kavamait, Pitkuhilikijit,
-Ikupiktulikijikun
- Aviktukthemajutigun Inuit Katujikatigigin
- Nunavut Tunngavik
 - Nunavumi Inuhilikijin
 - Nunalikijin Kavamakun
- Imarmiutalikijin
- Kanatami Kaujihajit

Tahapna ukautaukatakthemajuk pitjutikaktuk piligiagujunik atkin inuktun pilugin katimajinun talvanituk ilani titigakhimajumi B.

5. Nunaujaliukluni - Ihumagijakhan

Tamakmik tapkuan Nunavutmilu nunanik parnaijit tapkuatlu kanataup kavamata nunaujalikijit ukamakataukatakthemajut ilautiakhutik tahapna nunanun atilikinik pilugu Nunavutmi atilikinikmun.

Nunavutmi tapkkuan parnaijiujut ilaukatakthemakmata pigialihaktulugin katikhivatlanihmik nunaujunik nunanut atugaujukhanik. Tahapkuan nunain atin atunikakmagikmata tapkuan havaginut Nunavutmi Nunanik parnaijiujut. Jeff Rusk tamna parnaijinigahimajuk ilaunikatiakhimajuk katikhipkluni nunain atinik Nunavumi. Uktuutigilug tapkuan kagitaujamuartauhijumajut Nunavutmi atkin katikhiktaumajut. Ilagutauk huli, Nunavutmi Parnaijit tukuphimajut tatja amigaitunik inuktun nunalanut atijunik kagitaujatigutlu tapkuan hatkititakhajut tatja. Ahiniktauk tapkuan Nunavutmi parnaijit piomagaluaktugut, ikajuktukhanik, tahapkuan tamakmik maligaukujajut maliktautiaktukhaukmata atilikinikmun.

**Ukauhiujut Inuit Itanitalikiyinun Atinik Katimautaujukhat
February 14-15, 2002**

Kanatami-Nunavumilu tahapna avatilikinik ihumalugijaunikhaukman imana kinikviuvakniaktuk nuna ujakanik maniliugutikhanik. Tahapkuan akuni katikhigauhimaliktun, nunalanik kagitaujamutlu ilijaumaliktun tahapkuan nunaujamiliktun ilain. Tapkuan tanaitulikijin ilauniaktun tahapfumungan iliniatikakniakmata tahapfumungan kamanikmun iliniaktitakatlutiklu tahapfumungan iliniaktimik Inuit Itanitalikijinun nunain atinik havaktukhamik.

Ukamaluni tamna takunani havaktiujuk Dave Scott ukakhimajuk tahapkuan katutilugin iluakhagauniaktun atugaulutik atjikitumik aulanikaktumik (nunalat atkin inuktun) nunaliknilu tamaini atugauvaklutik, atugautagagumik utiktitauvaklutik, kilamikut. Tahapkuan nunaliknun nunaujauin aulaktitauvaklutik, tahapkuan tamakhimajut iluakhagaulutik angitaulutik tamaumajutlu iluakhagaulutik. Tahapna inikhimalikan Nunavutmi nunaujalikijinun nunaujajnun ilijaulutik atimagiuliklutiklu.

Marco Dussault Kanatami minguihivilikinigakhimajuk ukautikakhimajuk tahapkuningan katikhiktauhimajunik atiknun nunanun, ilait tiitgakhimahinaktun nunaujani alilajukut. Ukautikakhimajuk tahapkuan minguihivit talvangan atkit pijaunik ajukniagitut kagitaujami, tukihigiakvikhan, talvanimata tahapkuan ilain inuktun atkin atugaujuknaktun.

Atugaujukhak

- Ihumagijauhimajuk tahapkuan ukamautautiplugin tahapkuan kaujimatiaktun nunaujalikijin kanuk tapkuan ingigajunagiagit Inuit Itanitalikijin katimajin tahapkuan atkin nunaujatigun atuktauvakniaktun pijutigitlugin. Tamnalu, takuan Inuit Itanitalikijin atjikigitunik Nunavutmi ilitugivatliajukhaujut. Tuhaktaujukhan tahapkuan kagitaujami iliktun atukaujuknaktut kanuklika. Tahapna ikajutiagunakman talvangan pivalialugin nunain atin atuktauniaktiplugin nunaujajnun.

Nunaujaup Kanugituniaknia

Nunaujaktakaktuk takujakhanik katimavikni ahinilu kanugitunit tahpkuan nunaujain iluakhakhimajut. Ukautaukaktulugu tahapna nunaujait inuin atitukainik pinman, Dave Scott Nunaujallikijinigahimajuk ukakhimajuk tahapkuan havagutikhait tunijaukpata tahapkuan nunaujain aglititaujuknaktun G.I.kut tajajumik, tahapkuan nunaujaint takujauniaktulugin alititaukatakahungujut.

Tahapkuan katimajunun ilauhimajut ilitigukaikatakniaktun Nunavumiunik tamainik. Ilaujut kimiguhimajut tahapfumungan anghimaplutiklu nunaujain, Iluakhagauhimajut atit nuanliujuni, tahapkuan katimakataktulugit ukautauvakhimajut kanugitujakagiagita nunaujait. Tukihinik tamna ajuknailiktauhimajuk nunaujaliuniuniaktuk, (Qairuliktuut 25-0, Kimmirut 25K) uktutigijaukatakutukhak nunaujait iluakhaktauhimanitni.

1. Hivumuaktaujuknaktuk

Iliniaktauninun Kanuk Iligania Tapkuan

Atuligakhat Kavaman Nunaujalikijinut Maliktaujukhan

- Tahapkuatauk atikauktut hapkuan "tahik, kuuk, kikiktatlu ilaliujauvaktun Inuktitut atinun ilihimagikaluaklutik. Tahapkunani, Inuktitun tapfuma atigijata iluakhagaumaliktum. Ilanikutlu kaplunatun ilahimavagunaktun tukinik Imana imman Qikirtarjuaq Island, ututigilugu kaplunatun Qikirtarjuamik tukakakman.
- Atin nunani atigijaujun nunalit tapkuan ukauhit atugaulutik.
- Ilitagihimatiaklugit tahapkuan atit titigaktauvakniaktut nunaujamun. Imanatun, amigaitukmata tahapkuan ilain atin pijutikaktut hikumik titigaktauhimalutik. Ilailutauk tahapkuan tiitgaktauhimalutik hikujuitemi imakaktun.
- Tahapkuan atigin nunain Inuktitut ukauhitkun titigakhimavaklutik.
- Tahapkuan atkin inuktun titigakhimaniaktun kanugituk nunalit ukauhia atuklugu.
- Ukua talva maliktauniaktun tahapfumungan:
 - Atutukain tahapkuan nunain nunami, tagiumilu kanuklu kisutakaknit kaujimajaunianun maliklugu nunaup. Tahapna ukpinikun, ukauhikun, pitkuhitkun ilikuhitigutlu Inuit Nunavutmiut maliktauluni.
 - Inuin nunaujalikijin tapkuan ukauhikut ikajukpakniaktun nipiliuktaulutik, papatakhanut atiknun. Inuin nunaujatigut ikajukpakniaktun tamakhimaitumik tapkuan iluakhagaumakuplugin Nunavutmi.

EldersUkauhilikinimun ukauhitigutlu Inutukan

1. Havaktikaklutik inutukaknik kaujimatiaktunik atiknik titigauhiniklu ICikun ilihimatiaktunik inuinaqtun Inuktitutlu ukautinik.
2. Iluakhagautiaklutik piligikataujukhan inutukan tahapkuningan nunain atinik ilitugitiakhimajut,
 - Iluakhaikatakulutik atugauniaktumik tuhagauvatliajunik inikhimajunik ihuaknikpakut. Uktuutigilugu tahapkuan apikhiktaujakaktut apikhuktauvaklutik nunain atinunun iligajut, kaknugitutulu atuktaujukhat, iniknitlu ikajuklutik angikatigiklutik tahapfumungan, nunaujamut tahapkuan ilijaulutik atigijaumaginialiklutik.
3. Atin titigakhimalutik ikajuktukhat titikatigun. Atauhiungitumiklu ukalimakataktukhami atuinajukakluni, ukautinik ilitugitimatiaktunik kimigujauluni tahapna nunaujamuaktauniahakuluni.

Map production

4. Tititgakhimavakniaktun tapkuan nunaujani iliukaktaulikata nalianiklu ukautimik atuktukhaujanginik. Atauhiungitumik atikakata tapkuan tamakmik atkin atuktauvaklutik talvani nunaujami.

5. Nunaujauit tahapkuan iluahakhimajakaktun. Atugauluni tahapna iluakhagauhimajuk, takukhauhimajuk (Qairuliktuut 25-0, Kimmirut 25K) tamna atugajunaktuk nunaujain iluakhagaulikata. Tahapkuan taja tamakmik inikhimaliktun atugajunaktun.

Aulatauiaknit Tuhagauvatliajut Tahapfumungan

6. Inuin Itanitalikijin katikhikatakniaktun atinik tahapkuan. Tahapna ingiganiaktumi, tapkuan Inuin Itanitalikijin Nunavumun kaujihakaktakniaktun atiknik atjikigitunik pilikijinik. Kanaugituniklu kagitaujanik atukniagiama iluakhainiaktun, atinik nunaujanut ilijauvakniaktunik. Tahapna ikajunikakniaktuk atit tahapkauna nunaujanun iluakhagauligagata Nunavutmi.

7. Inuin Itanitalikijita katimajit iluahakhainiaktun atilikijikhanik atjikigitunik atikniklu ahvakaktukhanik Nunavutmi. Itanitalikijin Inuin ikajukniaktut tahapfumungan.

8. Angitaujukhak tititgakhimajuk apikhiktuk Kanatup kavamainik manikhamun/ikajutikhamutlu nutanik nunaujanik hananiaktunik Nunavutmi. tahamani kavamakun 1:50,000 kanatalimami nunaujaliukpaktuni havagujumaktuni 2007mi.

Tamna titigagauhimajuk

Ilaa A

Katimjaktukhimajut

1. Luke Suluk,	Atania Itanitalikinikmun	Arviat
2. Peter Irniq,	Nunavut Commissioner	Iqaluit
3. Eva Aariak,	Ukaihilikinikmun Commissioner	Iqaluit
4. Archie Angnakak	Inuit Itanitalikijini Katimaji	Iqaluit
5. Mark Kalluak	Iliniaktulikijinik	Arviat
6. Hugh Nateela	Kivalliq Inuit Katujikatigiganik	Rankin Inlet
7. Leese Papatsie	Umajulikijinik imakmiutanun	Iqaluit
8. John Webster	Itanitalikijin Kanatami	Iqaluit
9. Marco Dussault	Itanitalikijin Kanatami	Iqaluit
10. Sheila Oolayou	Inuit Itanitalikijin	Iqaluit
11. Lori Idlout	Nunavutmi Inuhilikijin	Iqaluit
12. Randy Freeman	Nunatiami Nunaujalikijihimajuk	Yellowknife
13. Dave Scott	Kanatami Nunalikinikmun	Iqaluit
14. Celine Gilbert	Kanatami Nunalikinikmun	Iqaluit
15. Lynn Peplinski	Inuin Itanitalikijin	Iqaluit
16. William Beveridge	Inuin Itanitalikijin	Iqaluit
17. Ammie Kipsigak	Nunaujalikini Ukautilikijini	Igloolik
18. Jeff Rusk	Nunavutmi Paknaijin	Cambridge Bay
19. Chris Douglas	Ukautilikinikmun Piligijin	Iqaluit
20. Hazel Ootoowak	Inulikijikunigakhimajuk Kanatami	Iqaluit
21. Aniiita Ootoowak	Nunavut Tunngavikunik	Iqaluit
22. Jason Akearok	Kanatami Umajulikijit	Iqaluit

Ilaa B

Ukua talva ukamautaujukhat iluakhagaulutik atilikinikmu katimajjujunut

Pinahuagaujut

- Angikatigiklutik kanugitunik kagitaujanik atuniaknikminik (iluakhagauhimajunik ukauhiniklu nunaujaliukniaklutik)
- Katikhiklutik atitukainik nunain atugauliktilugitlu
- Titigagauvaliavaklutik atkin pitjutigilugin
- Nutakan iliniaktitauvaklutik Nunavumiun tahapkuan nunain atitukainik
- Iluakhailutik kagitaujakun kanugitunik atuktaujukhanik
- Kavamanik ahiniklu havakatikaklutik
- Inuktun titigakhimavaklutik Inuinaqtulu tamarmik tahapkuan
- Tahapna Inuknun aulatauluni
- Katikhivaklutik titigakpaliavaklugitlu apikhutaujut ilitugiviujutlu
- Manitaviulutik Kanataup kavamain nunaujaliulikata Inuktutlu iluakhagalikata
- Aulatilutik atilikinikmik, Tahapkualu aatit atugauliklutik
- Katikhivaklutik hanautikhanik tahapfumungan
- Tahapkuan nunalit ilitugititautiaklutik pivaliajaujunik atilikinikmun
- Tahapna kimigujautiakpakluni atilikinik nunalanun.

Hivumuaktaujukhat

- Manikmik tuxhiklutik pivikhaujunik
- Havakatikatiaklutik Kavamainik Kanataup
- Tuhakakhan atuinaititaulutik kanuklu ihumaliugutaunit tamakiklugin
- Katihiktautiaklutik atitukain katihigauhimajut
- Iliniaktitivaklutik hivumuakhalugin taiguhitukain nunait
- Tukihigiakvikhatakatiakluni (hikuviknik, angunahuktinik, Hamletnik, aviktukhimajutigut taigukviknik)
- Tamakhimaitunik atit titigagaulutik, ahitlu tahapkuan
- Maliktaujukhanik iluakhailutik kanuk ihuinaktukakan maliktahanik atilikinikmun
- Nunaliknik tukihigiaklutik
- Atuliktaujukhan nunaujatigun iluakhagaulutik
- Maliktaujukhanik iluakhailutik
- Establish procedures for receiving input, making corrections
- Pivaliajaunit atugauvakniaktunun (maligakhainun atuagainutlu) tuhautikhan.
- Manikhaknikmu tuxhiktuknikmun